СЕНТЯБРЬ | ОКТЯБРЬ (22-23) – 2019

ДА ЗДРАВСТВУЕТ НАШ ГОСПОДИН, УЧИТЕЛЬ И РЕБЕ,
КОРОЛЬ МОШИАХ, ВО ВЕКИ ВЕКОВ!

ב"ה

ЭЛУЛ 5779 | ТИШРЕЙ 5780

# ИСТОКИ ЖИЗНИ

ИНФОРМАЦИОННАЯ
КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ
ЕВРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА
ХАБАД-ЛЮБАВИЧ

ХАБАД ЛЮБАВИЧ
МОЛДОВА

РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА

## ПО ВЕЛЕНИЮ СЕРДЦА

### СЛЕДУЯ СВОЕМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ

Рав Шмуэль Залманов, внук первого Посланника Ребе на постсоветском пространстве, Главного Раввина Молдовы и Кишинева (1989-2014), основавшего ХАБАД в Молдове, Рава Залмана Тувье ХаКоэна Абельский, приехал в Республику Молдова, чтобы продолжить дело своего дедушки.

Многие члены еврейской общины Молдовы и Кишинева помнят Рава Шмуэля, тогда просто Шмулика, ребенком, а потом юношей, жадно впитывавшим все, чему учил его и что передавал Рав Залман.

Рав Шмуэль вырос и возмужал в доме своих дедушки и бабушки в Кишиневе, выучил русский язык, всегда живо участвовал в жизни и деятельности общины, посещал и другие еврейские общины Молдовы, где вел занятия по иудаизму, знакомил с обычаями и традициями нашего народа, всего и не перечесть.

И вот, теперь уже Рав Шмуэль Залманов, вновь прибыл в ХАБАД Любавич Молдова вместе со своей молодой супругой, Хаей Мушкой, чтобы все евреи Республики имели возможность жить идишкайт.

## ЕВРЕЙСКОЕ СОВЕРШЕННОЛЕТИЕ

### БАР МИЦВА МОРДЕХАЯ

Когда еврейскому мальчику исполняется 13 лет, он достигает возраста Бар Мицвы, теперь уже юноша принимает на себя обязанности выполнять заповеди Всевышнего. В 13 лет юноша становится полноправным членом общины. К Бар Мицве начинает готовиться за год, с мальчиком занимается Раввин, передавая ему традиции и заповеди Всевышнего.

Семья Ааронов отпраздновала Бар Мицву Мордехая 22 Тамуз 5779 (25 Июля 2019) в нашей синагоге. Во время утренней молитвы Шахарит Мордехая в первый раз вызвали к Торе, он совершил Алия ле Тора, и в первый раз он наложил Тфиллин, обернулся в Талес. Члены общины осыпали Мордехая конфетами, чтобы всю его дальнейшую жизнь сопровождала сладость Торы. По достижению 13 лет еврейский юноша имеет право владеть серьезными духовными и материальными вещами. Мордехай получил в подарок и Сидур, и книгу Теиллим, и Танию, и сборник бесед Любавического Ребе. Вечером в честь Мордехая была устроена большая торжественная трапеза. На нее собралась большая и дружная семья Ааронов: и из Израиля, и из Москвы, и из Махачкалы, и, конечно же, из Молдовы и Кишинева. Звучали поздравления и самые добрые пожелания от его родных и близких. Свое благословение дала Мордехаю Ребецен Лея Абельский, Рав Менди Аксельрод и Рав Менди Гоцель. Рав М. Гоцель и был тем наставником для Мордехая, который на протяжении года занимался с юношей, готовя его к Бар Мицве.

На празднике было много детей, которые заполнили всю синагогу своими звонкими голосами и смехом.

В Шабат Мордехай уже с полной ответственностью и наравне со всеми мужчинами участвовал в миньяне, молитвах и всех Шабатних мероприятиях. И вновь все собрались на трапезу в Шабат, чтобы еще раз поприветствовать Мордехая Ааронов и благословить его на долгую и счастливую жизнь по законам Торы и Заповедей.

## ДЕТСКИЙ ЛАГЕРЬ

### "ГАН ИСРОЭЛЬ"

Этим летом еврейский детский лагерь "Ган Исроэль" радушно принял всех детей, желающих провести летние каникулы не только в играх и развлечениях, но и с пользой.

День с утра до вечера был занят различными мастер-классами, веселыми занятиями, поездками, экскурсиями, спортом, танцами, творчеством и общением на нескольких языках. В результате такого отдыха у детей появились новые друзья, новые навыки и умения.

«Ган Исроэль» это намного больше, чем просто физический отдых от школьных занятий. Это комплексная программа, направленная на укрепление тела и духа, знакомства с традициями и обычаями иудаизма. С ее помощью ребенок погружается в атмосферу дружбы и внимания, узнает много нового, а значит, проводит каникулы с удовольствием и пользой.

Мадрихами (вожатыми) лагеря "Ган Исроэль" стали Рав Менди Гоцель и его супруга Лея.

# НАШ КАЛЕНДАРЬ: ЭЛУЛ-ТИШРЕЙ

**30 Августа 2019** (29 Ав 5779),
Пятница
Зажигание свечей в 19:31

**31 Августа 2019** (30 Ав 5779),
Шабат
*РОШ ХОДЕШ ЭЛУЛ*
***Недельная Глава Реэ***
***Авот 5***
Исход Шабата в 20:34

**1 Сентября 2019** (1 Элул 5779),
Воскресенье
***Рош Ходеш Элул***

**6 Сентября 2019** (6 Элул 5779),
Пятница
Зажигание свечей в 19:18

**7 Августа 2019** (7 Элул 5779),
Шабат
***Недельная Глава Шофтим***
***Авот 6***
Исход Шабата в 20:20

**18 Сентября 2019** (18 Элул 5779),
Среда
***День Рождения Баал Шем Тов и Алтер Ребе***
***17 сентября 2019 (17 Элул 5779) в 18:45 состоится специальное Хасидское собрание - Фарбрейнген в ознаменование этих дат.***

**20 Сентября 2019** (20 Элул 5779),
Пятница
Зажигание свечей в 18:49

**21 Сентября 2019** (21 Элул 5779),
Шабат
***ШАБАТ СЛИХОТ***
***С 01:00 ночи 22 сентября 2019 (22 Элул 5779) начинают читать Слихот в Центральной синагоге ХАБАД Любавич Кишинев***
***Недельная Глава Ки Таво***
***Авот 3-4***
Исход Шабата в 19:51

**27 Сентября 2019** (27 Элул 5779),
Пятница
Зажигание свечей в 18:35

**28 Сентября 2019** (28 Элул 5779),
***Шабат***
***Недельная Глава Ницавим***
***Авот 5-6***
Исход Шабата в 19:36

**29 Сентября 2019** (29 Элул 5779),
Воскресенье
***Канун Рош ХаШана***
***День Рождения Цемах Цедека***
Зажигание свечей в 18:31

**30 Сентября 2019** (1 Тишрей 5780),
Понедельник
***РОШ ХАШАНА***
Зажигание свечей с 19:32

**1 Октября 2019** ( 2 Тишрей 5780),
Вторник
***РОШ ХАШАНА***
Исход праздника в 19.30

**2 Октября 2019** (3 Тишрей 5780),
Среда
***Пост Гедалии***
Пост начинается в 05.29
Пост заканчивается в 19.14

**4 Октября 2019** (5 Тишрей 5780),
Пятница
Зажигание свечей в 18.21

**5 Октября 2019** (6 Тишрей 5780),
Шабат
***ШАБАТ ШУВА***
***Йорцайт Ребецен Ханы Шнеерсон***
***Недельная Глава Ваелех***
Исход Шабата в 19.22

**8 Октября 2019** (9 Тишрей 5780),
Вторник
***Канун Йом Кипура***
Зажигание свечей в 18.14
Начало Поста в 18.28

**9 Октября 2019** (10 Тишрей 5780),
Среда
***ЙОМ КИПУР***
***ИЗКОР***
Исход Йом Кипур в 19.15

**11 Октября 2019** (12 Тишрей 5780)
Пятница
Зажигание свечей в 18.08

**12 Октября 2019** (13 Тишрей 5789),
Шабат
***Йорцайт Ребе Маараш***
***Недельная Глава Гаазину***
Исход Шабата в 19.09
**13 Октября 2019** (14 Тишрей 5780),
Воскресенье
***Канун Суккот***
Зажигание свечей в 18.04

**14 Октября 2019** (15 Тишрей 5780),
Понедельник
***Первый День Суккот***
Зажигание свечей в 19.05

**15 Октября 2019** (16 Тишрей 5780),
Вторник
***Второй День Суккот***
Исход Праздника в 19.04

**16 Октября 2019** (17 Тишрей 5780),
Среда
***ХолАмоед Суккот***

**17 Октября 2019** (18 Тишрей 5780),
Четверг
***ХолАмоед Суккот***

**18 Октября 2019** (19 Тишрей 5780),
Пятница
***ХолАмоед Суккот***
Зажигание свечей в 17.55

**19 Октября 2019** (20 Тишрей 5780),
Шабат
***ХолАмоед Суккот***
Исход Шабата в 18.57

**20 Октября 2019** (21 Тишрей 5780),
Воскресенье
***СУККОТ***
***ХаШана Раба***
Зажигание свечей в 17.51

**21 Октября 2019** (22 Тишрей 5780),
Понедельник
***ШЕМЕНИ АЦЕРЕТ***
Зажигание свечей в 18.53

**22 Октября 2019** (23 Тишрей 5780),
Вторник
***СИМХАТ ТОРА***
Исход Праздника в 18.52

**23 Октября 2019** (24 Тишрей 5780),
Среда
***ИСРУ ХАГ***

**25 Октября 2019** (26 Тишрей 5780),
Пятница
Зажигание свечей в 17.43

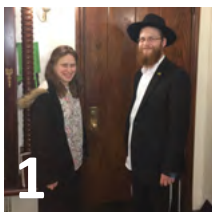
**26 Октября 2019** (27 Тишрей 5780),
Шабат
***Благословение Нового Месяца***
***Недельная Глава Берешит***
Исход Шабата в 18.45

29 Октября 2019 (30 Тишрей 5780),
Вторник
***РОШ ХОДЕШ ХЕШВАН***

30 Октября 2019 (1 Хешван 5780),
Среда
***РОШ ХОДЕШ ХЕШВАН***

# ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ

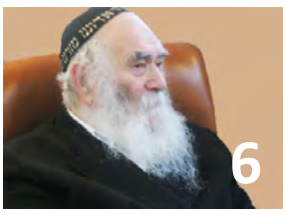
1 - ПО ВЕЛЕНИЮ СЕРДЦА
***Рав Шмуэль Залманов продолжает дело своего дедушки***




3 - ПОСЛАНИЕ К ПРАЗДНИКУ
***Послание Главного Раввина Молдовы и Кишинева Рава Йосефа Абельского***

4 - ФОТОРЕПОРТАЖ
***Жизнь общины в фотографиях***

5 - НОВОСТИ
***События в общине и мире***




6 - ЧТО ТАКОЕ ЕВРЕЙСКИЙ НОВЫЙ ГОД?
***Размышления Рава Залмана Тувье Абельского***

7 - КНИЖНАЯ ПОЛКА
***Московскмй критик о романе Бориса Клетинича «Мое частное бессмертие»***

8 - ОБЪЯВЛЕНИЯ
***Синагога приглашает***

# ВРЕМЯ МОЛИТВ

Шахарит - 8.30
Минха - 18.45
Маарив - 19.45

# ПОЗДРАВЛЕНИЕ ЛЮБАВИЧЕСКОГО РЕБЕ

## К СЫНАМ И ДОЧЕРЯМ ИЗРАИЛЯ, ГДЕ БЫ ОНИ НИ НАХОДИЛИСЬ

Шалом и благословение!

Находясь на пороге наступающего года и оглядываясь на год уходящий, каждый зреломыслящий человек подводит итоги прожитого года, оценивает его духовный баланс, и на этой основе принимает решения на будущее.

Чтобы принимаемые решения оказались верны, человеку следует остерегаться переоценки своих достоинств и поступков. И в то же время не переусердствовать, анализируя личные недостатки и неудачи. Ведь подавленность, а тем более отчаяние (не дай Б-г!), препятствуют желанию измениться к лучшему.

Однако может случиться, что даже при объективной самооценке выясняется, что левая чаша весов, чаша недостатков, слишком уж велика, а порой значительно тяжелее, чем правая чаша, чаша добрых дел. Но и в этом случае непозволительно отчаяние.

Беспристрастный анализ своих поступков обязан пробудить глубокое раскаяние о прошлом и твердое решение измениться. Но помимо этого всегда необходимо помнить, что Тора, объясняя понятия добра и святости, определяет их как вечные и не подлежащие уничтожению, так как их источником является душа -искра Всевышнего в еврее.

Что же касается проступков и прегрешений, подсказанных человеку его животной душой и дурным началом, они по сути своей ограничены, и потому будут забыты и стерты. Все проступки преходящи и подлежат посредством подлинного раскаяния - исправлению и забвению.

Все сказанное обязано заставить каждого сделать выводы из анализа уходящего года и вызвать чувство ободрения и непоколебимой надежды на будущее. Каждый должен сознавать, что добрые дела прошедшего года непреходящи, что они принесли свет в его жизнь, и жизнь его семьи и всего еврейского народа.

Ведь ***«все евреи ответственны друг за друга»***, связаны между собой и составляют единое целое. И потому понятно, что даже если происходящие иногда события свидетельствуют о падении (не все такие уж мудрецы и не все так уж Б-гобоязненны), истина и внутренний смысл все равно состоит в том, что каждый год, каждый день и каждое мгновение добро в мире становится все сильнее, так как с каждым мгновением прибавляется добрых дел.

И даже когда внешнее зло увеличивает свой вес, это лишь на время. В конце концов добро перевесит, и от зла не останется и следа.

Ибо так постановил Тот, Кто создал и управляет миром, что каждый вернется к Нему. И Он, прощающий даже грехи, повторенные или совершенные многократно, примет вернувшегося. Ведь «не будет отвергнут Им заблудший».

И каждому по силам сделать наступающий год годом наилучших дел своих, улучшив и изменив себя.

И Всевышний, да будет Он благословен, желающий раскаяния, поможет ему и в этом. Твердое решение выполнить это обеспечит каждому добрый и хороший год.

Желаю хорошего года!

***Из посланий Любавического Ребе Менахема Мендла Шнеерсона.***

# ПОСЛАНИЕ ГЛАВНОГО РАВВИНА

***Поздравление Главного Равина Молдовы и Кишинева Рава Йосефа Ицхака ХаКоэна Абельский с праздником Рош ХаШана***

Мы вступаем в 5780 год.

Рош ХаШана, или еврейский Новый год – это не только день сотворения мира, но и день суда. То есть, в день рождения мира Бог судит этот мир. Главная задача человека в эти праздничные дни – вспомнить обо всем, что случилось за год, прислушаться к голосу совести, признаться себе во всех своих недобрых поступках и искренне в них раскаяться.

Еврейский праздник Рош ХаШана отмечается в честь сотворения мира, он символизирует начало нового года и завершение года уходящего. Существует предание, что в дни Рош ХаШана Б-г отмечает в Книге жизни, какая судьба ожидает в наступающем году каждого из людей: ***«...кому жить и кому умереть, кого ожидает покой, а кого — скитания, кого — благополучие, а кого — терзания, кому суждена бедность, а кому — богатство»***. Искренняя вера в то, что Б-г желает всем добра и благополучия, превращает этот день в праздник.

В это время евреям предписано проанализировать свои поступки за весь предшествующий год и подготовиться к начинающемуся году. Размышляя о будущем, евреи просят мира, согласия, здоровья. Звук шофара (бараний рог) призывает: «Очнитесь те, кто дремлет, кто тратит отпущенные годы бессмысленно. Обозрите души свои и добрыми сделайте дела свои.

Про звук шофара, в который трубят в день Рош ХаШана, Баал-Шем-Тов однажды рассказал следующую притчу.

Царский сын много лет провел в изгнании далеко от родного дома, и когда наконец возвратился весь заросший, грязный и оборванный - то никто не признал в нем давно пропавшего принца. Когда же он увидел своего отца, то из сердца его вырвался вопль: ***"Отец! Отец! Спаси!"*** Царь узнал голос родного сына и, взволновавшись до глубины души, поспешил ему навстречу.

Душа еврея тоже находится в изгнании вдали от отчего дома. Спускаясь от Престола Славы, она облекается в материальное тело и грубеет и пачкается в грехах. Но в день Рош Хашана еврейская душа воспламеняется страстным желанием вернуться ко Всевышнему, и тогда она кричит голосом, исходящим из глубин сердца: ***"Отец! Отец наш небесный, спаси нас!"***

Рабби Леви-Ицхак из Бердичева приводил следующий пример. Ребенок выпрашивал у отца яблоко, а тот ему не давал. Что сделал ребенок? Быстренько произнес благословение, которое нужно сказать перед тем, как есть фрукты: "Благословен... Творящий плод дерева", - и отец вынужден был дать ему яблоко, чтобы произнесенное благословение не оказалось напрасным. И точно так же, когда еврейский народ благословляет Всевышнего, говоря, что Он с милосердием внимает звуку шофара народа Израиля, то Всевышний, как бы, так и "должен" поступить, чтобы благословение не оказалось произнесенным впустую.

И если так себя ведет земной отец, человек из плоти и крови, который не хочет давать ребенку яблоко, то уж тем более так поступит Всевышний, который желает одарить еврейский народ добром щедрой рукой, и нужно лишь попросить Его об этом. Поэтому можно быть уверенными в том, что когда мы трубим в шофар в день Рош ХаШана, голос его достигает Творца и принимается Им с милосердием, и Он дарует каждому из нас "добрый и сладкий год".

Желаю всем евреям, где бы они не находились, всем евреям Молдовы и Кишинева и всем людям здорового, радостного, счастливого, благополучного и удачного Нового, 5780 Года, хорошей записи, скрепленной печатью, в Книге Жизни, и да удостоимся все мы прихода Праведного Короля Мошиаха Любавического Ребе Шлита прямо сейчас, немедленно, дабы собрал он нас всех в Третьем Вечном Храме в Святом городе Иерусалиме для празднования Рош ХаШана!

Хаг Самеах!

# НАШИ МУДРЕЦЫ

## «И НЕ БУДЕТ ИМ ОТВЕРГНУТ ЗАБЛУДШИЙ...» РАДИ НАРОДА ИЗРАИЛЯ

***В Рош ХаШана рабби Леви-Ицхок из Бердичева говорил:***

«Пребывающие в мирах верхних и мирах нижних убоятся и задрожат от наводящего трепет Имени Твоего, пребывающие в бездне и пребывающие в преисподней зашумят и забьются в бессильном гневе от страха перед судом Твоим.

Но праведники в Саду Эденском воспоют хвалу Имени Твоему. Поэтому я, Леви-Ицхок, сын Сары, стою перед Тобой в молитве и спрашиваю, что у Тебя есть к народу Израиля? Говоря, кому Ты говоришь? Заповедуя, кому Ты заповедуешь?

Тебя благословляют, а кому Ты повелел благословлять? Народу Израиля!

Поэтому я спрашиваю Тебя: что у Тебя есть к народу Израиля?! Разве нет у Тебя других народов? Что ж у тебя есть к народу Израиля?

И поэтому ясно, что любим Тобою Израиль, названный сыновьями Вездесущего. Благословен Ты, Господь, Б-г наш!»

---

Леви́ Ицха́к бен Мейр из Берди́чева — один из крупнейших хасидских цадиков конца XVIII — начала XIX столетий, получивший при жизни известность как Бердичевский рабби. Ученик Дов Бера из Межирича, прозванного Великим Магидом, распространитель и прижизненно признанный лидер хасидизма на Волыни, почитаемый как святой.

Родился: 1740 г., Замосць, Польша
Умер: 1810 г., Бердичев, Украина.

*(по материалам Википедии)*

# **ФОТОРЕПОРТАЖ** О ЖИЗНИ ОБЩИНЫ

# НОВОСТИ

## ОБЩИНА

### БАР МИЦВА В ЦЕНТРАЛЬНОЙ СИНАГОГЕ КИШИНЕВА

Мааршаль (раби Шломо бен Йехиэль Лурия), один из величайших раввинов, пишет в своей книге Йам шель Шломо (Б.К., 7): *«А трапезы на бар-мицву — нет, наверное, заповеданной трапезы, важнее, чем эта; об этом говорит и её название. И устраивают веселье, восхваляют и благодарят Всевышнего за то, что удостоился мальчик стать бар-мицва, ведь "велик тот, кто обязан и выполняет свои обязанности", и отец удостоился взрастить сына, довести его до этого возраста, и ввести в союз Торы полностью»*.

Габриэль Ройтбург достиг возраста Бар Мицва. Это важное событие было с радостью отмечено в нашей синагоге в присутствии родных и друзей.

## ИЗРАИЛЬ

### ВЫБОРЫ В КНЕССЕТ

Президент Израиля Реувен Ривлин начнет консультации с руководством прошедших в Кнессет 22-го созыва партий, после чего продолжит переговоры с лидерами партии "Ликуд" Нетаньяху и центристского блока "Кахоль-Лаван" Ганцем.

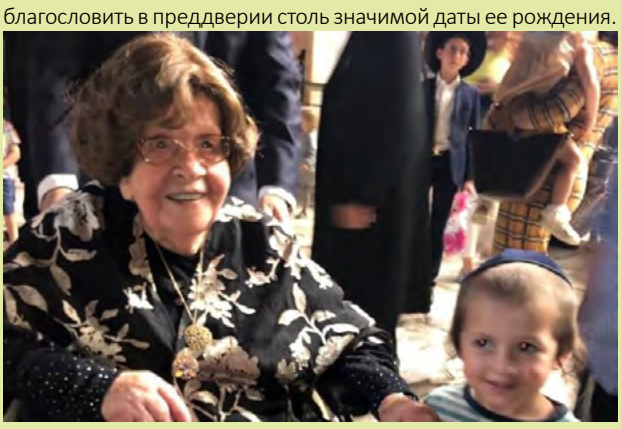
Ранее Ривлин приветствовал призыв премьера Нетаньяху к его основному сопернику на состоявшихся повторных парламентских выборах Ганцу о создании правительства широкого единства. Лидер "Кахоль-Лаван" вслед за этим на пресс-конференции в Тель-Авиве заявил, что сам создаст и возглавит широкое либеральное правительство единства, но не стал говорить, что принимает предложение лидера "Ликуд". В ответ Нетаньяху заявил, что "удивлен и разочарован" отказом руководства центристского блока от встречи для обсуждения формирования широкого правительства.

После подсчета 97% голосов "Кахоль-Лаван" получает 33 места из 120 в Кнессете, партия "Ликуд" - 31. Блок правых партий, на которые может опереться Нетаньяху для создания коалиции, может рассчитывать на 55 мест в парламенте, а центристские и левые партии во главе с "Кахоль-Лаван" - 57 мест. Для формирования устойчивой коалиции необходимо минимальное большинство в 61 из 120 депутатских мандатов в Кнессете 22-го созыва.

### СТО ЧЕТВЕРТЫЙ ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ НА ХРАМОВОЙ ГОРЕ

Вся большая семья Овитс, известная среди Вижницких хасидов, собралась на Храмовой Горе по совершенно особому случаю.

Семейному матриарху Шошане Овиц- выжившей в стенах Освенцима - скоро исполнится 104 год. Она обратилась ко всем своим детям, внукам и правнукам присоединиться к ней в Иерусалиме возле Западной Стены. Сотни ее потомков собрались там, чтобы читать Теиллим за ее здоровье и благословить в преддверии столь значимой даты ее рождения.



Госпожа Овиц говорит, что она удостоилась столь долгих лет жизни в заслугу исполнения ею одной из важнейших заповедей иудаизма – почитания отца и матери- относясь к своим родителям с величайшим уважением, пока они не были убиты в газовых камерах нацистами.

Журналист Сиван Рахав написал в твиттере следующее:

*«Моя бабушка, Шошана Овиц, пережила Освенцим. На ее глазах доктор Менгеле убил ее мать. После войны она встретила моего дедушку Дов, который потерял жену и детей в лагерях. Они поженились и поехали в Хайфу. Она работала швеей и помогала ему управлять магазином. Теперь она отпраздновала свой 104-й день рождения и попросила подарок: чтобы все дети собрались у Западной Стены».*

## ОБЩИНА

### ЙОРЦАЙТ РАВА ЗАЛМАНА

Первый парад на Лаг БаОмер, улица Якимовская, переименованная в улицу Хабад Любавич, Йешива, две еврейские школы, еврейский детский сад, женский педагогический колледж, газета «Истоки Жизни», синагоги в других городах Молдовы, сплоченная община — это лишь часть богатого наследия, оставленная Равом Залманом Абельским.

Его старший сын и последователь, Главный Раввин Молдовы и Кишинева, Рав Йосеф Ицхак ХаКоэн Абельский бережно хранит и умножает наследие своего отца.

Недавно состоялся захватывающий вечер в ХАБАД Любавич, посвященный пятому Йорцайт Рава Залмана ХаКоэна Абельский, на котором присутствовали евреи со всей Молдовы.

### БИКУР ХОЛИМ

Бикур Холим - посещение больных, очень важная заповедь, исполняя которую, человек уподобляется Творцу.

Цель – не только прийти пообщаться с больным и поддержать его психологически, но и помочь ему всем необходимым.

На протяжении лет Ребецен Лея поддерживает пожилых женщин, даря им тепло своего сердца и души.

### НАШИ ГОСТИ

Этот Шабат в нашей общине провели уважаемые гости, которые уже не в первый раз прибывают в ХАБАД Молдова.

Доктор Д. Раппель является историком, исследователем и директором архива Эли Визеля.

Генерал-майор Амос Ядлин, израильский офицер запаса ИДФ, который возглавляет Научно-исследовательский институт национальной безопасности, посетил нашу синагогу.

Ханан Лифшиц, корреспондент Еврейского телеграфного агентства в Европе (было создано в 1917 году, его материалы ежедневно публикуются в большинстве крупных еврейских СМИ на трех континентах, в том числе: «Гаарец», «Джерузалем пост», «Таймс оф Израиль», «Еврейские новости Лондона», «Еврейская хроника», «Форвард», Еврейский журнал, Маарив, Ynet и т.д.)

### РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ЭТНОКУЛЬТУРНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ

В Кишиневе в центральном парке Штефан Чел Маре стартовал 18 этнофестиваль "Единство через многообразие".

ХАБАД Любавич Молдова по давно сложившейся традиции также принял участие в празднике.

Посланниками Ребе Равом Шмуэлем Залмановым и Равом Менди Гоцелем было роздано более 1100 карточек с 7 заповедями для сыновей Ноя и свыше 200 листовок, разъясняющих заповеди.

Около 30 евреев наложили Тфиллин, множество людей посетили киоск ХАБАДа, чтобы попробовать Леках (медовик) и получить информацию о датах осенних праздников.

Бесчисленное количество раз звучал Шофар.

Фестиваль прошел в атмосфере единения, дружбы и радости.

# ВЗГЛЯД НА ТОРУ ИЗНУТРИ

## ЧТО ТАКОЕ ЕВРЕЙСКИЙ НОВЫЙ ГОД?

***Понимание Рош ХаШана как начала нового года требует дальнейшего разъяснения.***

***В чем его новизна? Почему этот день следует считать началом Нового года больше, чем какой-либо другой?***

***Наши мудрецы, хотя напрямую и не задавались этим вопросом, судя по всему, предвидели его, когда утверждали, что Рош Хашана - дата сотворения Адама и Евы, первых людей. Другими словами, Рош ХаШана, отличается от всех остальных дней в году тем, что является явлением принципиально нового уровня.***

Однако, если даже следовать этому объяснению, вроде бы ничего нового в самом этом дне нет - годовщина чего-то, что когда-то было новым.

Между тем хасидизм проливает свет на само понятие нового года. Этот день - не просто годовщина того, что некогда было новым, нет, нечто чрезвычайно важное совершается в мире в этот день, нечто принципиально новое появляется на свет. Дело в том, что всякий раз, когда год близится к концу, иссякает приток Б-жественной энергии, предназначенной для творения. С приближением святого дня наиболее чувствительные из нас физически ощущают "отток" энергии из мира, а остатка изначальной силы хватает лишь на то, чтобы спасти мир от распада.

В Рош ХаШана, особенно в те мгновения, когда звучит шофар, Б-г как бы открывает источники питания, необходимого для следующего года. Таким образом, в Рош ХаШана генерируется новая жизнь, которой хватает ровно на год. Что касается текущего года, то жизнь подходит к концу по мере того как год «выдыхается». Уровень, на котором эта жизнь будет продолжаться, ее качество зависят от того, что распределяется в день Рош ХаШана, а само распределение зависит, в свою очередь, от того, насколько мы признаем Б-га своим Царем ло и во время Рош ХаШана.

ПРОСЬБА К Б-ГУ БЫТЬ НАШИМ ЦАРЕМ ЭКВИВАЛЕНТНА ПРОСЬБЕ О ТОМ, ЧТОБЫ ОН НАДЕЛИЛ НАШУ ЖИЗНЬ СМЫСЛОМ И ЦЕЛЬЮ.

Когда мы от всего сердца взываем к Б-гу: ***«Правь всем миром во славе Своей!»*** - важность этого не уступает важности нашей мольбы даровать нам жизнь и здоровье. Без утвердительного ответа Б-га в первом случае жизнь вообще теряет смысл, ибо каким же будет мир без активного вмешательства Всевышнего? Просьба к Б-гу быть нашим Царем эквивалентна просьбе о том, чтобы он наделил нашу жизнь смыслом и целью.

Следовательно, с наступлением Рош ХаШана мир получает новый кредит на существование, переживает истинное обновление, заново совершается сотворение всей Вселенной.

Хасидизм объясняет, что наступление Рош ХаШана не только призвано возвестить новую жизнь, пришедшую на смену прежней, - сама природа духовной энергии является принципиально новой.

Новый год не просто восстановление тех же источников, что были в прошлом году. Полностью обновленная жизненная сила делает его поистине новым и жизнетворным. Постижение того, что открывается нам в Рош ХаШана, должно вдохновлять нас, придавать нам силы. Мы видим, что прежние прегрешения больше не стоят, судя по всему, на нашем пути, в Новый год мы приобретаем новые душевные качества.

Сказанное о Рош ХаШана как о начале нового года: ***"Это день, который начало работы Твоей, память о первом дне"***, - также вызывает вопрос. Почему начало работы Б-га? Ведь Рош ХаШана - годовщина сотворения человека, которое произошло на шестой день Творения. Почему же именно этот день выбран для Рош ХаШана, а не 25 Элула, день истинной годовщины Творения?

Классический ответ таков. До того, как был создан человек, существование Вселенной не имело законного основания. Без человека, наделенного свободой выбора и добровольно признавшего власть Б-га над собой, посвятившего Ему свою жизнь, все прочее не имело смысла. Поэтому мы и провозглашаем: ***«Это день, который начало работы Твоей...»*** Хасидизм продвигает обсуждение данной темы еще дальше, полагая, что слово это, на иврите "зэ", означает нечто конкретное, на что можно указать, тогда как дата сотворения мира, 25-й день месяца Элул, с тем же числовым значением, что и слово " ко", означает двусмысленность. Эти слова," зэ и ко", отражают два разных взгляда на реальность: первое - точность (мы как бы говорим: "вот именно это"), второе - приблизительность.

Наши мудрецы подобным образом объясняли различие между Моше и всеми другими пророками: «Моше пророчествовал с помощью "зэ", а все остальные с помощью "ко" .

У Моше было ясное видение того, что несет в себе Б-жья весть; другие пророки имели туманное представление о том, как Б-г общается с ними. Они могли лишь приблизиться к тому, что говорил Всевышний.

Таким образом, сотворение мира в 25-й день Элула отличается от сотворения человека в Рош ХаШана, как затемненность отличается от абсолютной ясности. В первый день Творения, когда еще не было человека, некому было констатировать присутствие Б-га в мире. Только человек, слуга Всевышнего, по доброй воле, смог выявить Его четкое и ясное присутствие в рамках этого мира.

Без человеческого участия Вселенная могла бы существовать, но ее существование нельзя было назвать абсолютной реальностью, пока Б-жественный элемент - истинную реальность - покрывал мрак.

Называем ли мы Рош ХаШана «Новым Годом» или «Началом Года» - в любом случае надо уточнить предлагаемый перевод.

Хасидизм предпочитает словосочетание «Голова года». Существенно ли такое уточнение? Не выступает ли слово «голова» в роли метафоры, означающей все то же "начало"?

Называя Рош ХаШана «главой года», мы как бы указываем на глубинное значение взаимоотношений этого дня с остальной частью года. Подобно тому как голова служит местом обитания наиболее важного органа человеческого тела - мозга, без которого невозможна никакая его деятельность, Рош ХаШана следует считать мозгом всего года. Без Рош ХаШана не существовало бы никакое другое время.

Можно отчетливо наблюдать три уровня взаимоотношений Рош ХаШана с остальной частью года. Аналогия между «главой года» и головой человека точно передает уровни отношений, существующих между головой и телом: голова, вернее, мозг является высшим и наиболее важным органом тела; мозг содержит жизненную силу для всех других органов; мозг направляет и координирует всю деятельность человека, активно вовлечен в жизненные процессы остальных органов. Точно так же «глава» года, Рош ХаШана, является днем года, вознесенным превыше всех остальных дней, обладающим тем же превосходством, каким обладает мозг над всеми частями человеческого тела. Кроме того, Рош ХаШана определяет, какими будут все последующие дни предстоящего дни года.

БЕЗ ЧЕЛОВЕКА, НАДЕЛЕННОГО СВОБОДОЙ ВЫБОРА И ДОБРОВОЛЬНО ПРИЗНАВШЕГО ВЛАСТЬ Б-ГА НАД СОБОЙ, ПОСВЯТИВШЕГО ЕМУ СВОЮ ЖИЗНЬ, ВСЕ ПРОЧЕЕ НЕ ИМЕЛО СМЫСЛА.

Названию «Рош ХаШана» «повезло»: его переводят тремя способами. И в классических еврейских текстах, и в разговорной речи оно обычно означает «еврейский Новый Год», «Начало Года» или, исходя из буквального смысла, «Глава», т. е. «Голова Года».

Несмотря на кажущееся сходство этих трех значений, хасидская мысль обнаруживает в них существенные различия, и каждое из них способствует более глубокому пониманию .

Очевидно, что Рош ХаШана – ведущая сила года: даже после того как другие дни, выйдя из источника, таящегося в «голове» года, уже раскрылись, они обновляют свою жизнеспособность за счет Рош ХаШана.

Три упомянутых измерения взаимоотношений Рош ХаШана с остальной частью года могут быть переведены в практические термины. В течение всего года особая обязанность еврея заключается в соблюдении заповедей Торы. В Рош ХаШана доминирующим становится не выполнение мицвойс (заповедей), а посвящение себя Всевышнему, полное признание Его власти.

Рош ХаШана – это день коронации Царя, которая символизирует собой гораздо более возвышенную преданность Б-гу, чем та, что весь год выражается соблюдением заповедей. Полностью вручить себя Б-гу значит мобилизовать главные, глубинные силы души. Иначе обстоит дело с отдельными заповедями, обычно требующими для своего соблюдения периферийных качеств. Эта абсолютная преданность характеризует аспект Рош ХаШана, определяющий положение этого дня как «головы и плеч» года, его возвышение над остальной частью года с точки зрения высшей природы человеческой службы Всевышнему.

Рош ХаШана является также одним из Десяти дней Тшувы – дней раскаяния, возвращения. Находясь в рамках выполнения всех наших подробно разработанных обязанностей, тшува выступает аналогом головы, которая снабжает жизненной силой все органы тела. Она более могущественна, чем все другие мицвойс, но связана с ними и несет в себе заряд энергии, способствующий наиболее полному их соблюдению.

СОТВОРЕНИЕ МИРА В 25-Й ДЕНЬ ЭЛУЛА ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ СОТВОРЕНИЯ ЧЕЛОВЕКА В РОШ ХАШАНА, КАК ЗАТЕМНЕННОСТЬ ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ АБСОЛЮТНОЙ ЯСНОСТИ.

В течение года часто ощущаешь, что, посвящая себя Б-гу и соблюдению Его заповедей, черпаешь силы непосредственно из вдохновения, даруемого в Рош ХаШана. Этот день воистину не перестает влиять на все дни года, так же, как мозг влияет на любое движение человеческого тела.

***Рэб Залман Абельский,***
***Главный раввин***
***Кишинева и Молдовы***
***(1990 - 2014 гг.)***

# КНИЖНАЯ ПОЛКА

## «МОЕ ЧАСТНОЕ БЕССМЕРТИЕ»

***Литературный критик Галина Юзефович рассказывает о книге Бориса Клетинича «Мое частное бессмертие». Роман состоит из десятка сюжетных линий, ведущих к трем основным темам: присоединению Бессарабии к СССР, антисоветскому роману офицера КГБ и противостоянию Виктора Корчного и Анатолия Карпова на шахматном турнире в Филиппинах.***

В начале 1930-х первая красавица захолустного бессарабского Оргеева юная Шейндел-Шанталь пишет дневник, собирается поступать в кишиневскую школу медсестер и с некоторым стеснением принимает поклонение местного магната-лесопромышленника Иосифа Штейнбарга. Холодной ночью 1938-го молодой румынский патриот, бывший студент, а ныне солдат, страдая от мук разбитого сердца, сторожит границу с СССР от перебежчиков-евреев — и упускает на советскую сторону ту, что ему дороже всего. На рубеже 60–70-х официозный молдавский писатель, а по совместительству высокопоставленный офицер КГБ, автор трескучих од Сталину (а после Хрущеву и Брежневу), внезапно становится фигурантом международного скандала. Его антисоветский роман о присоединении «братской» Молдавии к СССР выходит на Западе и тут же вызывает понятные (и небеспочвенные) сомнения в том, кто же на самом деле его автор. Десятью годами позже внук писателя и очевидное альтер эго автора Виктор Пешков учится во ВГИКе, пишет стихи и пытается изгнать из своей жизни призраков семейного прошлого. А одновременно с этим на Филиппинах другой Виктор — ленинградец Виктор Корчняк (под этим незамысловатым псевдонимом читатель без труда узнает легендарного Виктора Корчного), приемный сын еще одной уроженки Оргеева, перебежчик и предатель социалистической родины, бьется за мировую шахматную корону с любимцем партии и правительства Анатолием Карповым. А помогает Корчняку единственный секундант, опора

и друг — Арье-Лейб Пешков, брошенный сын оргеевской королевы Шанталь и отвергнутый отец того самого студента-вгиковца.

«Мое частное бессмертие» Бориса Клетинича, уроженца Кишинева, выпускника ВГИКа, ныне живущего в Канаде, распадается на сотни голосов, на десятки сюжетных ниточек, которые тем не менее постепенно сплетаются в крепкие канаты, а те, в свою очередь, затягиваются в тугие узлы вокруг трех смысловых полюсов: присоединения Бессарабии, скандала с таинственной книгой и величайшего шахматного поединка XX века. Однако лейтмотивом романа, выстраивающим три эти события вдоль единой логической прямой, становится не ожидаемая и даже отчасти реализованная полудетективная интрига (кто написал роман? куда исчезла Шанталь после прихода Гитлера? кто, в конце концов, отец ее ребенка?), а глобальный, почти метафизический вопрос — зачем же все эти жизни, все эти люди были нужны? Зачем они любили, предавали, мотались по свету, обретали и теряли веру? И ответ, предложенный Клетиничем, формулируется так же глобально, с отсылкой к Вавилонскому Талмуду: *«Адам был создан в единственном числе. И потому каждый из нас должен сказать себе: „Ради тебя был создан мир!“»*

Отдельным персонажем романа становится язык — пластичный, меняющийся от персонажа к персонажу, то вычурный и барочный (под стать избыточной, изобильной природе Бессарабии), то намеренно плоский и наивный, то официально-суховатый. Эта стилистическая сложность, эта изысканная игра придает роману многослойность и объем, из монодии превращая его в раскидистую и просторную многоголосую фугу.

Роман Бориса Клетинича вообще устроен как многомерная динамическая конструкция. Чуть смещается ракурс, и вот уже герой, тенью маячивший на заднем плане, на время оказывается в числе протагонистов — ну или по крайней мере получает право на собственную интонацию, свой узнаваемый голос, свою историю. Появление каждого человека на страницах романа не случайно — даже ничтожные статисты, как выясняется со временем, тащат за собой длинный шлейф персональной или семейной истории, объясняющей необходимость и неизбежность их присутствия. Все в мире «Моего частного бессмертия», таким образом, оказывается связным и логичным, одно цепляется за другое и порождает третье. Незримые узы пронизывают и скрепляют весь романный мир, придавая ему основательность, глубину и надежную осмысленность.

Сказать, что автору одинаково хорошо удается поддерживать эту восхитительную связность на всем пространстве текста, будет некоторым преувеличением. Линия вгиковца Виктора в какой-то момент начинает доминировать, подминая под себя остальные и обрастая совершенно не нужными подробностями, нарушающими принцип тотальной взаимосвязи всего со всем. Некоторые важные сюжетные ручейки, обеспечивавшие, помимо

прочего, бесхитростный читательский интерес к происходящему, либо обрываются, либо разрешаются совсем уж конспектом и скороговоркой. Несмотря на очевидные усилия автора, многие герои все же теряются, уходят в небытие. Да и вообще похоже, что ближе к концу романа Клетинич то ли устает от созданного мира, то ли перестает справляться с его циклопическим масштабом: еще бы — не роман, а сад расходящихся тропок, где каждое между делом брошенное слово порождает новый сюжетный пузырь. Так или иначе, последняя треть «Моего частного бессмертия» оставляет ощущение поспешности и некоторой искусственности — как будто осознав, что закончить роман естественным путем не удается, Клетинич принимает волевое решение его попросту прекратить.

В этой поспешности, в отказе тянуть созданную им реальность за горизонт при желании можно усмотреть некоторое обаяние — примерно как в музее-панораме, где настоящие, объемные 3D-объекты фактически без швов перетекают в плоскостной рисованный задник, а тот, в свою очередь, и вовсе обрывается без всякого предупреждения. Однако преобладающим чувством в этой точке все же становится разочарование от неполноты, незавершенности намеченной автором картины.

Вероятно, этому роману не помешал бы второй том. Возможно, ему бы пошла на пользу вдумчивая редактура. И тем не менее при всех недостатках роман Бориса Клетинича — определенно большое и важное событие в современной отечественной прозе. И дело не только в его художественных достоинствах — весомых и бесспорных. За без малого тридцать лет, прошедших с распада СССР, у нас появился едва ли десяток романов, осмысляющих и интегрирующих общую для всех нас колониальную травму. Между тем потребность в такого рода текстах очень велика. Борис Клетинич — новый, сильный и чистый голос большого и разнообразного постсоветского мира, расширяющий наше привычное культурное пространство за счет совершенно нового (и прекрасного) сегмента — Бессарабии, Молдавии, Молдовы.

***Галина Юзефович***
***Meduza***

# МАЗАЛЬ ТОВ!

**ОБЩИНА ПОЗДРАВЛЯЕТ.**

ЕВРЕЙСКАЯ ОБЩИНА ХАБАД ЛЮБАВИЧ МОЛДОВА В ЛИЦЕ РЕБЕЦЕН **ЛЕЯ АБЕЛЬСКИЙ**, ГЛАВНОГО РАВВИНА МОЛДОВЫ И КИШИНЕВА РАВА **ЙОСЕФА ИЦХАКА ХАКОЭНА АБЕЛЬСКИЙ**, ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОБЩИНЫ **СИМХИ БУЖОР**, СЕРДЕЧНО ПОЗДРАВЛЯЕТ **СЕМЬЮ ХАНУКАЕВ** СО СВАДЬБОЙ ИХ ДОЧЕРИ **РИВКИ**.

ГОСПОДИН **ШАБТАЙ ХАНУКАЕВ** И ЕГО СУПРУГА **ОЛЬГА** ЯВЛЯЮТСЯ ЧЛЕНАМИ НАШЕЙ ОБЩИНЫ НА ПРОТЯЖЕНИИ МНОГИХ ЛЕТ, АКТИВНО УЧАСТВУЮТ В ЖИЗНИ НАШЕЙ ОБЩИНЫ И ОКАЗЫВАЮТ ВСЕСТОРОННЮЮ ПОДДЕРЖКУ ВО МНОГИХ ОБЛАСТЯХ ЕЕ РАЗНООБРАЗНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.

ПУСТЬ МОЛОДЫЕ ПОСТРОЯТ ПРОЧНЫЙ ЕВРЕЙСКИЙ ДОМ НА ОСНОВАХ ТОРЫ И ЗАПОВЕДЕЙ.

**МАЗАЛЬ ТОВ!**

## ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ,
ПРОВОДИМЫЕ ХАБАД ЛЮБАВИЧ МОЛДОВА

**Воскресенье**
13.00 мужчины и женщины, Сохнут, Бендеры, русский
17.00 студентки девушки, Дом Хаи Мушки, Кишинев, иврит
17.00 студенты юноши, Малина Мика, Кишинев, иврит

**Понедельник**
8.30-11.00 мужчины, Колель Тора, синагога, Кишинев, русский
13.00 мужчины, Сохнут, Бендеры, русский
14.30, женщины, синагога, Кишинев, русский

**Вторник**
8.30-11.00 мужчины, Колель Тора, синагога, Кишинев, русский
13.00 мужчины, Сохнут, Бендеры, русский

**Среда**
8.30-11.00 мужчины, Колель Тора, синагога, Кишинев, русский
11.00, женщины, синагога, Кишинев, русский
13.00 мужчины, Сохнут, Бендеры, русский

**Четверг**
8.30-11.00 мужчины, Колель Тора, синагога, Кишинев, русский
13.00 мужчины, Сохнут, Бендеры, русский
19.00 студенты, синагога, Кишинев, иврит

**Пятница**
8.30-11.00 мужчины, Колель Тора, Кишинев, синагога, русский
13.00 мужчины, Сохнут, Бендеры, русский

**Лель Шабат**
Двар Малкут Недельная Глава Торы в беседах Любавического Ребе, русский

Для дополнительной информации обращаться по телефону 0785 13 313, Нина

לזכות
**שמואל בן חנה**
**ואלכסנדר שמואל בן מרים**
להצלחה מופלגה בכל מעשה ידיהם ולנחת רוח מכל יוצאי חלציהם

Газета “Истоки Жизни” выпускается Еврейской Общиной Хабад Любавич Молдова
при поддержке американского фонда”Friends of Kishinev Jewry”
Адрес: Кишинев, ул. Хабад Любавич, 8. Тел. +373 22 541 023, e-mail editor@chabad.md
USA Address: Friends of Kishinev Jewry, 635 Empire Blvd, Brooklyn, NY 11213 Tel: 718.756.0458